

Attachment B1 - Germany

Finanzamt: / Tax office:				
Aktenzeichen: / Reference:			Ort / Town	Datum / Date
Konten der Finanzkasse: / Revenue office accounts:				
Rückstandsanzeige / Notice of arrears				
Name: / Name:			Beruf: / Occupation:	
Anschrift: / Address:			Geburtsdatum: / Date of birth:	
			Geburtsort: / Place of birth:	
			Beschäftigt bei: / Employed by:	
Letzte Anschrift in der Bundesrepublik Deutschland: / Most recent address in the Federal Republic of Germany:			Staatsangehörigkeit: / Nationality:	
In der Zeit vom: / From:		Bis / To	Wohnsitz ¹⁾ – gewöhnlicher Aufenthalt ¹⁾ – Betriebsstätte ¹⁾ – in / Place of residence ¹⁾ - Usual abode ¹⁾ – Permanent establishment ¹⁾ – in	

Von der/den vorbezeichneten Person(en) werden folgende Steuern und steuerliche Nebenleistungen, die durch Leistungsgebot angefordert worden sind, geschuldet:

/ The above-named individual(s) owe the following taxes and associated fiscal charges, which have been demanded by payment order:

[illegible]Summe Schuldgrund
/ Debt subtotalSumme der Säumniszuschläge
/ Default surcharge subtotal

Vollstreckungskosten
/ Costs of enforcement

**Gesamtanspruch
/ Total claimed**

Angaben zur Ausführung der Zahlung / Payment instruction

Bitte überweisen Sie den beigetriebenen Forderungsbetrag an / Please remit the amount of the claim recovered to:

- Kontonummer / Bank account number (IBAN):
- Internationale Bankleitzahl / Bank identification code (BIC):
- Name der Bank / Name of the bank:
- Name des Kontoinhabers / Name of the account holder:
- Anschrift des Kontoinhabers / Address of the account holder:
- Bei der Zahlung anzugebende Referenz / Payment reference to be used at the transfer of the money:

☐ Die Summe der Forderungen aus Haftungsbescheid vom _____ wurde fällig am _____ .
/ The total demanded on the payment order dated _____ was due on _____.

Abdruck des Dienststempels / Stamp

Unterschrift des berechtigten Bediensteten des
Finanzamtes / Signature of the authorised
tax office official

Bestätigung / Confirmation

Der in der vorstehenden Rückstandsanzeige ausgewiesene Gesamtanspruch ist vollstreckbar – und bestandskräftig.³⁾

/ The total claimed in the above notice of arrears is enforceable and non-appealable.⁴⁾

Ort / Place

Datum / Date

Unterschrift, Dienstbezeichnung
/ Signature, Grade

Abdruck des Dienststempels / Official stamp

¹⁾ Zutreffendes bitte ankreuzen / Please cross where applicable

²⁾ Verjährungsdaten sind immer anzugeben. / Dates of time-barring must always be stated

³⁾ ggf. streichen / Delete if inapplicable

ARTIKEL 27/ARTICLE 27
Ersuchen um Amtshilfe bei der Steuererhebung
Request for Assistance in Collection
ZWISCHEN DEUTSCHLAND UND KANADA
BETWEEN GERMANY AND CANADA

Attachment B2 - Canada

A. Angaben zum Schuldner/Debtor Information

Name und Vorname des Schuldners Debtor's Full Name:		Bekannt als: Known Alias(es):	
Geburtsdatum: Date of Birth (DD-MMM-YY):	Steuer- / Identifikationsnummer (Deutschland): Taxpayer Identification Number (Germany):	Sozialversicherungsnummer (Kanada): Social Insurance Number (Canada):	
Aktuelle Anschrift im ersuchten Staat Current Address in requested State:		Aktuelle Telefonnummer: Current Telephone Number:	
Frühere Anschrift im ersuchten Staat: Previous Address in the requested State:		Frühere Telefonnummer: Previous Telephone Number:	
Letzte bekannte Adresse im ersuchten Staat: Last Known Address in requested State:		Staatsangehörigkeit Residency:	Geschlecht: Männlich/Weiblich:Male/Female
Vor- und Nachname des Ehegatten Spouse's Full Name:		Bekannt als: Known Alias(es):	
Geburtsdatum: Date of Birth (DD-MMM-YY):	Steuer- / Identifikationsnummer des Ehegatten (Deutschland): Spouse Identification Number (Germany):	Sozialversicherungsnummer des Ehegatten (Kanada): Spouse Social Insurance Number (Canada):	
Aktuelle Anschrift im ersuchten Staat: Current Address in the requested State:		Aktuelle Telefonnummer: Current Telephone Number:	
Frühere Anschrift im ersuchten Staat: Previous Address in the requested State:		Frühere Telefonnummer: Previous Telephone Number:	
Letzte bekannte Adresse im ersuchten Staat: Last Known Address in requesting State:		Staatsangehörigkeit Residency:	Geschlecht: Männlich/Weiblich:Male/Female

B. Angaben zu den einzuziehenden Forderungen/Particulars of Debt Outstanding

Steuerart / Revenue Type	Für das Jahr Periode / For year period	Datum des Steuerbescheids/ Date of Assessment	Gesamtbetrag	Steuerbescheid	Geänderter Steuerbescheid	Geschuldeter Betrag / Balance	Unanfechtbar/Finally festgesetzt/Determined	Verjährung/Statute of /Limitations
			Total Amount	Assessed /	Re-assessed			
		Steuer/Tax	Zuschläge und Geldbußen/Penalty	Zinsen/Interest				
						\$0,00 \$0,00 \$0,00 \$0,00 \$0,00 \$0,00 \$0,00 \$0,00 \$0,00		
		Insgesamt/Total	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -		
Maßgebender Zeitpunkt für die Zinsberechnung/Effective Interest Date (DD/MM/YY)								

ARTIKEL 27/ARTICLE 27
Ersuchen um Amtshilfe bei der Steuererhebung
Request for Assistance in Collection
ZWISCHEN DEUTSCHLAND UND KANADA
BETWEEN GERMANY AND CANADA

C. Einnahmequelle/Source of Income:

Beschreibung	Name und Anschrift des Zahlenden	Betrag	Häufigkeit der Zahlung
Description	Name and Address of Payor	Amount	Frequency of Payment

D. Anlage/Assets:

Beschreibung	Standort	Geschätzter Wert
Description	Location	Estimated Value

E. Other Information/Weitere Informationen

Weitere Informationen, die für den Vertragspartner für die Steuererhebung hilfreich sein können. / Other information that may be of assistance to the Treaty Partner in the collection of the account.

Der Unterzeichnete bestätigt, dass dieser steuerliche Anspruch gemäß Artikel 27 Absatz 2 des am 19. April 2001 unterzeichneten und am 28. März 2002 in Kraft getretenen Abkommens zwischen Kanada und der Bundesrepublik Deutschland zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und bestimmter anderer Steuern, zur Verhinderung der Steuerverkürzung und zur Amtshilfe in Steuersachen unanfechtbar festgesetzt ist. / The undersigned certifies that this revenue claim is finally determined in accordance with paragraph 2, Article 27 of the Agreement Between Canada and the Federal Republic of Germany for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income and Certain Other Taxes, the Prevention of Fiscal Evasion and the Assistance in Tax Matters signed on 19th day of April 2001 and which entered into force on the 28th day of March 2002.

Datum/Date:

Collections Programm-Administrator/Collections Program Administrator

Wire transfer Instructions/Hinweis zur Überweisung eingezogener Beträge:

Make payments in \$ CDN to the *Receiver General*, and wire to/ Überweisung in \$ CAN an den Receiver General:
BANK: The Bank of Nova Scotia, 40 King Street West, Toronto, Ontario, Canada M5H 1H1.
SWIFT: NOSCATT
BANK NO: 02
Transit No: 47696
Beneficiary name/Begünstigter: Canada Revenue Agency
Beneficiary Account No./Konto des Begünstigten: 476961134515
Description field: Authorization number: 122-22715
Charge Detail: OUR